

人与自然

《人与自然》杂志编辑部编辑
刘硕良 主编

熊的真相

——阿拉斯加棕熊五年写真

[加拿大]马蒂亚斯·布瑞特 文 / 图

孙晓红 / 译



云南教育出版社

本书简介

棕熊在熊这个家族中分布最广，估计全球约有12万余只到15万只，其中5万只生活在北美。阿拉斯加的布鲁克斯河地区是北美棕熊最大的集结地，也是世界上棕熊集结最多的地区之一。但熊并不是一种群居动物，人们对它的习性、特征以至交配、生育和与同类与外界的关系……知之甚少，有关熊的认识大多停留于传说故事中的“大笨熊”、“熊瞎子”之类的肤浅阶段，猜想、误解的成分居多。

为了探知熊的真相，加拿大职业摄影家兼生物学家马蒂亚斯·布瑞特来到布鲁克斯河沿岸的卡特迈地区，对棕熊进行了五年多的实地观察和研究。在栉风沐雨、踏雪履冰的艰苦日子里不舍昼夜地寻觅和跟踪孤独的熊。长年累月的不断亲近，使他逐渐熟悉了处于各种年龄阶段和生存状态的棕熊，昔日的陌生人成了耳熟能详的老相识，他给它们取了很好听的名字。无论是眼看着成为熊母的丘玛尼和她那群可爱调皮的孩子，或是重约900磅却一点也不笨的捕鱼能手埃斯特，抑或多次闯入人们住地偷食捣蛋，被称为“布鲁克斯河梦魇”的“复仇女神”——露西和“长寿老人”戴佛与高达九英尺的伟岸兰博，都成了他生活中不可分离的一部分。

本书收录了布瑞特五年的心血结晶——既有173幅难得一见的多层次多角度棕熊照片，又有作者亲历的诸多感受和阿拉斯加荒野那兽中之王的一系列秘密，翔实生动，传奇有趣。

棕熊珍闻

☆ 在所有的高级哺乳动物中，相对于母亲的个头，熊产的仔是最小的，只有 20~25 公分长，14~17 盎司重，但八九个月就可长到 100 多磅。

☆ 成年熊的死亡率大约每年百分之五，而一岁以下的小熊有三分之一活不到第二年，主要原因是营养不良和遭受同类攻击。

☆ 动物园里的熊寿命最长 45 岁，野生熊一般只能活到 30 岁，布鲁克斯的长寿戴佛活到了第 40 个年头。

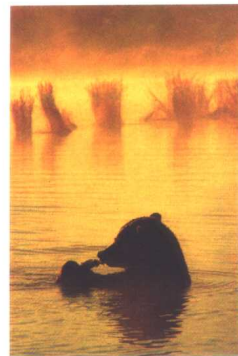
☆ 棕熊交配在 5 月至 7 月初，而母熊发情期只有几周。它们只有在发情期高峰才允许公熊亲近几天。每次排卵只产生一个卵子，要多次交配受到刺激才能产生更多的卵子。通常一胎产仔两三只，偶尔会有四只，已知最多的是六只。

☆ 熊在夏初交配后，受精卵形成卵泡不马上被送进子宫着床而是停止发育，到 11 月冬眠时才着床发育成为胎儿，1 月末或 2 月初在洞穴出生。

☆ 大多数棕熊 80% 的食物是植物，但难以消化其纤维，所以要随时捕食猎物以至腐尸，鲑鱼汛期来临是它们渴望的丰盛大餐。一只育儿的母熊一天要消耗 20000 千卡的热量。

☆ 冬眠时熊不喝水，也不大小便，代谢废物全部进入再生循环，不像大多数哺乳动物在绝食期间要损失肌体蛋白，而且避免废物聚集成为有毒物质。熊也不像人类，它没有身体压力一样能维持骨骼的强健。这些特点使熊在医学研究上广受重视，其成果有助于骨质疏松和肾衰等疾病的治疗。

☆ 一只神经紧张的熊会打哈欠，那不是厌倦的表示；承受心理压力的熊嘴边会有泡沫，预示着它将要战斗或逃走；其私人空间受到侵犯时，只会有两种结局：要么逃避，要么发起暴力攻击。



熊的真相

——阿拉斯加棕熊五年写真

[加拿大] 马蒂亚斯·布瑞特 文 / 图

孙晓红 / 译

The Bears of Katmai

Alaska's Famous Brown Bears



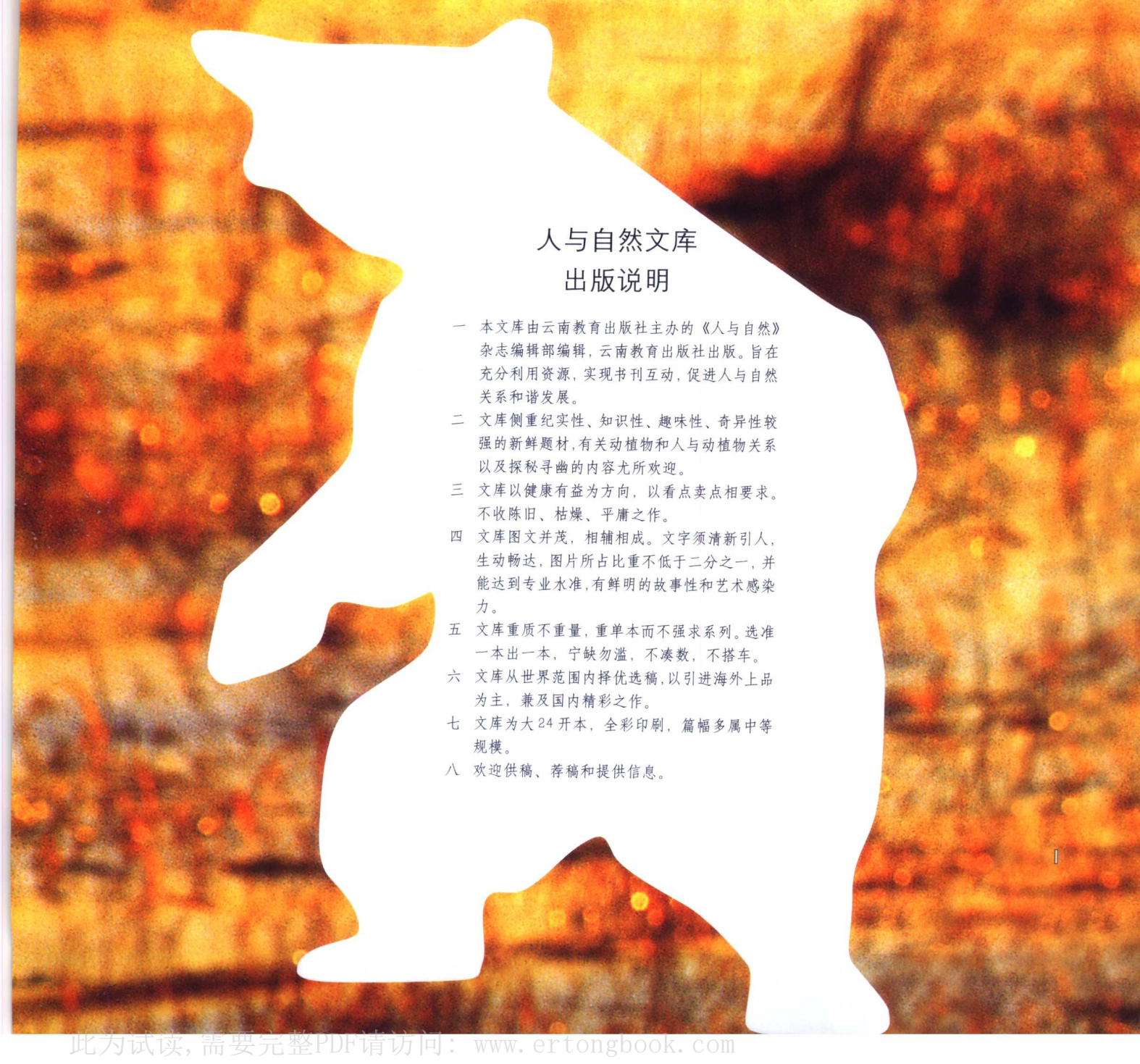












人与自然文库 出版说明

- 一 本文库由云南教育出版社主办的《人与自然》杂志编辑部编辑，云南教育出版社出版。旨在充分利用资源，实现书刊互动，促进人与自然关系和谐发展。
- 二 文库侧重纪实性、知识性、趣味性、奇异性较强的新鲜题材，有关动植物和人与动植物关系以及探秘寻幽的内容尤所欢迎。
- 三 文库以健康有益为方向，以看点卖点相要求。不收陈旧、枯燥、平庸之作。
- 四 文库图文并茂，相辅相成。文字须清新引人，生动畅达，图片所占比重不低于二分之一，并能达到专业水准，有鲜明的故事性和艺术感染力。
- 五 文库重质不重量，重单本而不强求系列。选准一本出一本，宁缺勿滥，不凑数，不搭车。
- 六 文库从世界范围内择优选稿，以引进海外上品为主，兼及国内精彩之作。
- 七 文库为大24开本，全彩印刷，篇幅多属中等规模。
- 八 欢迎供稿、荐稿和提供信息。



熊的真相

—— 阿拉斯加棕熊五年写真

[加拿大]马蒂亚斯·布瑞特 文 / 图

孙晓红 / 译

云南教育出版社

著作权合同登记号图字：23-2002-073 号

图书在版编目 (C I P) 数据:

熊的真相 / (加) 布瑞特著; 孙晓红译, —昆明: 云南教育出版社, 2002.12

I. 熊... II. ①布... ②孙... III. 熊科—普及读物 IV. Q959.838-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 104671 号



人与自然文库

熊的真相

[加拿大]马蒂亚斯·布瑞特 文 / 图

孙晓红 / 译

编辑 《人与自然》杂志编辑部

出版 云南教育出版社

(昆明市环城西路 609 号出版大楼 4 楼, 650034)

电话 0871-4110578、4110558)

印制 深圳华新彩印制版有限公司

(深圳市八卦岭工业区 615 幢 7-8 层, 518029)

发行 各地新华书店经销

开本 889 × 1194 1/24

印张 7 39 千字 173 图

版次 2003 年 1 月第 1 版

印次 2003 年 1 月第 1 次印刷

书号 ISBN 7-5415-2213-9

印数 1—20000

定价 38.00 元

版权联络: 吴呵融 韦丽华

责任编辑: 韦丽华 吕 敏

特约设计: 向云波

美术编辑: 邹 滢

印制总监: 汤家力

(如有缺页、重页、倒装等问题, 请直接向印刷厂调换, 电话: 0755-82428168)

The Bears of Katmai

Alaska's Famous Brown Bears

Copyright ©2000, English language edition under the title

The Bears of Katmai - Alaska's Famous Brown Bears

by Frederking & Thaler Verlag, Munich, Germany,

a division of Verlagsgruppe Bertelsmann GmbH

Text & Picture from Matthias Breiter

Chinese Copyright ©2002 by Yunnan Education Publishing House

Agent: Vantage Copyright Agency, Nanning, Guangxi, P.R.China

All rights reserved

©2000 Frederking & Thaler Verlag

©2002 云南教育出版社

此中文版经 Frederking & Thaler Verlag 授权

由广西万达版权代理中心代理

云南教育出版社 2002 年翻译出版

版权所有，不得翻印



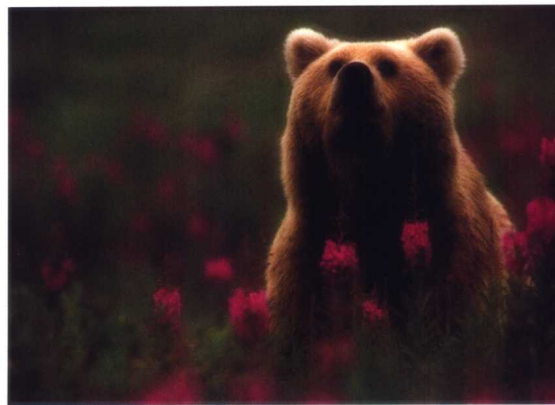
仁慈、宽厚、谦逊

□ 孙晓红

在人与动物的关系上，人类的确一直在犯错误。我们习惯了以主人自居，把别的一切都视作可以任人处置的对象，岂不知我们人类只是链条中的一环，没有我们周围的世界，我们自己也将难以生存。本书中，作者极力在他的照片和文字中传达的正是这样一种忧患。

熊是一种令人生畏的凶猛动物，看看动物园那密密的铁栏就知道了人类对它们有多么畏惧。当我们站在铁笼的外面放心地给我们的孩子讲解着熊是什么的时候，我们不会去注意熊的眼中是不是流露出哀伤的目光。在文学作品中，我们也见惯了诸如“虎狼之心”这样的表达，它带给我们的影响是显而易见的，凡是猛兽，一概都归为敌人一类。对待敌人当然要么消灭，要么俘虏，为人所用。要不是大自然渐渐显现了他惩罚的力量，要不是人类自大了一番以后不得不承认

自己终究不是对手，人类也许还在错误当中沉沦。正是由于有一群像本书作者那样对动物抱着温情和关心的人，人与自然的和谐相处才成为了当今的一个重要的话题。当我们放下了主人的架子，把自己仅当作地球上的成员之一的时候，我们的眼睛所看到的东西也就不同了。在布瑞特先生的照片中，看不到熊给我们带来的恐惧，即使怒吼着的熊看上去也是美丽的。他呈现给读者的是一幅幅充满温馨亲情和深切关怀的图画：小熊长着圆乎乎的脑袋，让人想起玩具店里憨态可掬的熊宝宝；母熊宽容地看着顽皮可爱的孩子，即使偶尔也发一次脾气，但终究宁愿自己饿着肚子也不再和儿子计较被抢走的食物，末了还得忍着饥饿让小熊美美地吃奶；还有春天食物的极度匮乏和母



熊独自抚养后代的艰难……看着这样的文字和照片，我们难道不会觉得熊也有自己的生活和自己的情感。我们人类为自己的母性大唱赞歌的时候却不允许母熊为了保护小熊而煽了某个人一巴掌。人和动物原本只该是邻居，我们凭什么剥夺了别的动物生存的权利和生活的宁静？凭什么以为只有我们才配拥有情感？

在中国，囿于文化以及其他一些因素，拯救环境，或者说拯救我们自己的工作才刚刚开始。作为一个发展中国家，我们显然不具备发达国家的经济实力，不可能把大笔的钱投向环保事业。只需要想想为了得到高额的回报，还有多少头熊肚子上挂着取胆汁的小瓶，被关在笼子里痛苦哀号，我们就知道我们的路还有多长。作为环保主义者，我痛恨这种意在牟利的残忍；但作为人道主义者，我同样不

忍看见我的同胞食不果腹，衣不蔽体。在西双版纳，对野象的保护往往以几家或者全村人的生计为代价，政府的那一点点补贴不过是杯水车薪罢了。怎样在贫穷的状态下协调好人与自然的关系势必成为一个颇具中国特色的新课题。

我殷切地希望会有更多的人切实地而不是形式上地关注人与自然的关系，不是做秀般地让媒体见证一下在某地捡了多少垃圾，不是借环保之名拉来赞助借机游山玩水。我希望的是他们会有一颗和布瑞特一样的心：仁慈、宽厚、谦逊。我们要记住他的话“熊既不是玩具也不是魔鬼”，它是生命。暮秋或是春初，我们为落叶或者新芽而感叹不已的时候，让我们想想还有一种顽强的生命在薄雪和枯寂中延伸。让我们放轻脚步，别打扰它们！

二〇〇二年十一月于昆明

